|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Sheriff Wyatt | |  |
| 55 | Well, gosh darn it Spyro. I came in here to check on my prisoner only to find out he'd somehow got away again. Then, when I came in to look around for clues, one o' them rowdy dinosaurs went and locked me in. Now they're out there causin' all sorts o' trouble and there's not a thing I can do about it. | Едрён-батон, Спайро! Я пришёл проверить заключенного, и чё я вижу? Он снова удрал! Ну, я тада решил тута пошарить – мож будут какие улики иль чё, и глядь - кто-то из этой паршивой кодлы динозавров взял и запер меня! Терь вот они творят чё хотят, грабят корованы, а я торчу тута и даж ничё поделать не могу.  *или*  Ёлы-палы, Спайро! |
| 1005 | Well I'll be, so that's how my prisoners keep escaping! Here take this dinosaur egg away before it hatches and causes more trouble. I think it must have been the runt of the litter though. | Ничё се! Так вона как смывались мои заключённые! Во, забирай к едрене фене это яйцо, пока из него не вылез динозавр и не натворил тута делов похуже. Хотя из него, кажись, какой-нить недоросток получится. |
| 372 | Jumpin' jehosephat, that's the cutest lookin' dinosaur I ever did see. | Стрелять-колотить! Да эт самый симпотный динозаврик, что я видывал. |
| Deputy Holiday | |  |
| 256 | One of them dinosaurs threw an egg down this flooded mine shaft. I'd get it back for you, but I ain't such a strong swimmer. | Один динозавр запулил яйцо в эту вот затопленную шахту. Я б достал его тебе, но ваще-т я плаваю не ахти как. |
| 502 | That was some mighty fine swimmin', young dragon. | А ничё так заплыв, дракошка. |
| 441 | It's mighty dangerous down there. You oughta watch out you don't get hurt. | Туда рисково суваться. Смари, не покалечься. |
| Deputy Roy | |  |
| 84 | If you'd just calm down for a second and stop all that whoopin' and hollerin' I could tell you what's goin on. The Bailey gang are holed up in them buildings over there. You're gonna have to go in there an' flush 'em out. &Take on the Bailey gang? &Darn tootin'. &No Sir. | Угомонись хоть на секундочку, хватит шуметь и галдеть - и я введу тебя в курс дела. Вон в тех домах засела банда Бейли. Тебе нужно пойти и выкурить их оттуда. &Прищучишь бандитов? &Да не вопрос! &Нет, сэр. |
| 1193 | Well good luck to ya'. | &Ладно, удачи те. |
| 471 | Well, I'll just try to hold 'em off until some more help arrives. | Ну что ж, я попытаюсь задержать их, пока не прибудет подкрепление. |
| 1059 | Back again? Well, the Bailey gang is still hidin' out. Ya' ready to take 'em on? &Take on the Bailey gang? &Yessiree'. &Nope. | Снова вернулся? Бандиты всё ещё отсиживаются в норах. Готов наехать на них? &Разберёшься с преступностью? &Ессьсэр! &Не-а. |
| 521 | That darn Bailey gang! &Try again? &Yessiree. &Nope. | Проклятущие бандиты! &Еще попытку? &Ессьсэр! &Не-а. |
| 210 | I don't know why the Bailey gang was trying so hard to steal this egg, that's not like them at all. I reckon someone must have put them up to it. | И зачем только гангстерам так позарез нужно было стащить это яйцо? Как-то совсем не в их духе. Должно быть их к этому кто-то подговорил.  «подговорил» в конце звучит многозначительнее. |
| Agent 9 | |  |
| 300 | The sheriff promised me I could be a deputy. So I'm off to help clear out all the dinosaurs. | Шериф пообещал сделать меня своим замом. Так что потопал я, устрою-ка динозаврам зачисточку. |